

La manifestazione **Versando Torgiano** inaugura la sua quinta edizione con un programma dedicato alla cultura e alla tradizione. Come sempre i protagonisti saranno l'**olio** e il **vino**, eccellenze enogastronomiche sulle quali il Comune di Torgiano trova le proprie radici insieme all'arte ceramica. L'evento è quindi l'occasione per fondere cultura dei sapori con l'arte attraverso un programma espositivo di alto livello che celebra il passato, il presente ed il futuro, il cui filo conduttore, la **ceramica**, rimane protagonista. Da sempre Torgiano, nata tra Chiascio e Tevere, è terra di vasai grazie all'argilla delle loro sponde. Dall'antichità fino ai giorni nostri, dagli etruschi fino agli ultimi 20 anni, la terra è stata plasmata: anfore, mattoni e tegole semplici, mattoni da ornati, vasellame d'uso quotidiano (brocche, catini, leccarde, pignatte, scolatori, tegami, truffe, vasselle, ziri ...) che i numerosi "cocciari" producevano in quantità prima degli anni '60 del secolo scorso per arrivare fino alle ultimissime espressioni artistiche fittili odierne, custodite nel piccolo Museo Comunale dell'Arte Ceramica Contemporanea.

Ad aprire la rassegna, la retrospettiva **Seconda realtà: dipinti e ceramiche di Rossella Rossi Scotti** che vuole essere un omaggio al passato e proprio per questo allestita in uno spazio denso di memoria come la **Vecchia Fornace Lungarotti**.

Il futuro è invece rappresentato dalla V edizione di **Ampolliere di giovani artisti per l'olio nuovo**, la quale presenta i manufatti realizzati in occasione del workshop svolto in luglio a cura di **Antonella Ravagli**, da allievi delle Accademie di Belle Arti di Perugia, Roma, Verona, Sofia, Shanxi.

Clou della manifestazione si avrà con l'apertura della mostra **Vaselle d'Autore per il Vino Novello**, curata da **Nino Caruso**, ormai giunta alla XIX edizione. La "vasella" è il tradizionale boccale umbro che serviva per mescolare il vino.

Ma **Versando Torgiano**, è anche molto di più: unisce agli eventi espositivi una serie di incontri per festeggiare insieme l'arrivo del vino e dell'olio nuovo. In programma un importante convegno in collaborazione con il ministero delle Politiche agricole e la Regione Umbria, dei concerti, degustazioni di vini DOC e DOCG Umbri, di olii e prodotti tipici, trekking attraverso un paesaggio ricco di vigneti e uliveti con visita di un frantoio, cinema, teatro, musica e mostre collaterali. Inoltre, i ristoranti del territorio, proporranno per l'occasione i menù speciali e gustosi "Versando Torgiano".

Con il patrocinio di

Unione Europea - Repubblica Italiana - Regione Umbria
Programma di sviluppo rurale per l'Umbria 2007-2013



Provincia Perugia



Camera di Commercio
Industria e Artigianato di Perugia



GAL
Media Valle del Tevere



Strada dei Vini
del Cantico



Fondazione
Perugia Assisi 2019



Comune di Cerveteri



FIS
Federazione Italiana
Sommelier



Accademia
delle Belle Arti
di Perugia



Accademia
delle Belle Arti
di Verona



Rome University
of Fine Arts



Fondazione Lungarotti



Con il contributo di

Borgo Brufa
Spa & Resort



Alumni



Litostampa



Alfa



Antichità
Sant'Andrea



Ticchioni



Chateau d'Ax



OMG



Gesenu



La Torre



Vip Gioielli



Novatecno



Dueffe



Camst



Viander



Luigi Bacchi



Sulga



L'abbondanza



Gaspari



Unogas



Sponsor tecnici

Le Tre vaselle
Spa & Resort



Agriturismo
Casale Villa Chiara



Il Belvederino
B&B



Brogal
Broccatelli Galli



Terre Margaritelli



Lungarotti



La Montagnola



Mani di Luna



Wonder Umbria



MUVIT



MOO



Comune di Torgiano

7 | 8 | 9
novembre
2014

VERSANDO TORGIANO 5

Ceramica ed Enogastronomia
Vaselle d'Autore per il Vino Novello
Ampolliere di Giovani Artisti per l'Olio Nuovo
e numerose altre iniziative...

VENERDÌ 7 TERRITORIO UMBRO E "CERAMICA AL PASSATO"

9:30 | 13:00 | Sala Sant'Antonio

Convegno "Strumenti di sostegno per il settore vitivinicolo nella programmazione 2014-2020"

Intervengono: Michele Alessi dirigente del Ministero delle Politiche Agricole, **Fernanda Cecchini** Assessore Regionale alle politiche agricole, **Marcello Nasini** Sindaco di Torgiano, **Ciro Becchetti** coordinatore agricoltura, cultura e turismo Regione Umbria e **Rappresentanti della filiera vitivinicola**

17:30 | "L'U" Wine Bar Vecchia Fornace Lungarotti,

"Seconda realtà, dipinti e ceramiche di Rossella Rossi Scotti"

Inaugurazione mostra dedicata all'artista Rossella Rossi Scotti a cura di Franco Cocchi

21:15 | Sala Sant'Antonio

Vinematografo. Con il film "Un'ottima annata" (A good year) USA, 2006, 112' Regia di Ridley Scott con Russell Crowe, Marion Cotillard e Albert Finney e il cui protagonista è il vino. *Visione guidata dal regista Sebastiano Giuffrida a cura del Cine-club 8 e 1/2 di Torgiano.*

Degustazioni di vini liquorosi con dolci locali a cura della Strada dei Vini del Cantico.

SABATO 8 OLIO D'OLIVA E "CERAMICA AL FUTURO"

08:45 | Torre Baglioni (ritrovo, iscrizioni e partenza)

Trekking tra Tevere e Chiascio nelle giornate dell'olio

Escursione tra le colline tempestate di olivi che circondano il borgo di Torgiano, seguendo i corsi d'acqua, con visita al frantoio La Montagnola e degustazione dell'olio nuovo, accompagnato dai vini della Doc di Torgiano. Durata: 3,5 H. Quota D'iscrizione € 2,00. Info: graziano_vinti@libero.it.

15:00 | Sala Sant'Antonio

Presentazione del progetto "Torgiano Confluenza d'Arte 2014"

4 workshop (ceramica, disegno, musica, scultura) e del catalogo con testo critico di Anty Pansera.

Intervengono: Walter Trivellizzi presidente del GAL Mediavalle del Tevere, **Nando Mismetti** Presidente Provincia di Perugia, **Marcello Nasini** Sindaco di Torgiano, **Paolo Belardi** Direttore Accademia di Belle Arti Pietro Vannucci di Perugia, **Fabio Mongelli** Direttore RUIA Rome University of Fine Arts, **Anty Pansera** critico d'arte, **Alfredo Gioventù** coordinatore del progetto, **Piero Caraba** Direttore del Conservatorio di musica Morlacchi di Perugia

16:00

Film muti "corti" accompagnati dal vivo dagli allievi del laboratorio di musica **"Come ti suono il muto"** a cura del M° Marco Dalpane.

17:30 | MOO Museo dell'Olio e dell'Olivo

Ampoliere di Giovani Artisti per l'Olio Nuovo.

Taglio del nastro e Vernissage della mostra a cura di Antonella Ravagli Nella sala *Paolo da Torgiano* prospiciente al Museo, mostra collaterale dei lavori del laboratorio di scultura a cura di Antonella Conte e del laboratorio di Disegno a cura di Luciano Tittarelli.

18:45 | Sala Sant'Antonio

Spettacolo concerto "OliveToLive" Poesie e pittura dell'olivo da Omero ad oggi con Antonio Carlo Ponti, Ombretta Ciurnelli. Voce recitante Mariella Chiarini, duo chitarristico Sandro Lazzeri ed Emiliano Leonardi.

Con aperitivo e degustazioni di oli di oliva su bruschetta, di vino e di prodotti tipici a cura della Strada dei Vini del Cantico.

DOMENICA 9 VINO E "CERAMICA AL PRESENTE"

10:00 | MUVIT Museo del Vino

Laboratorio creativo per bambini "Un calendario di... Vino"

I partecipanti si cimenteranno nella realizzazione di un simpatico calendario, per il 2015, da personalizzare con gli oggetti ed i personaggi che si possono incontrare al MUVIT ed al MOO...

Partecipazione gratuita, età minima 5 anni (max 15 pax - su prenotazione entro sabato 8 novembre prenotazioni@musei@lungarotti.it - 075 9880200)

15:00 | Le Tre Vaselle Resort & SPA.

"L'Umbria nel bicchiere: tre territori, tre grandi interpreti"

Cantine Lungarotti, Arnaldo Caprai, Castello della Sala Degustazione guidata in collaborazione con Fondazione Italiana Sommelier Posti limitati - dettagli e prenotazione obbligatoria su: www.fisumbria.it

17:30 | Piazza Malizia e sale espositive piano nobile del Museo dell'Arte Ceramica Contemporanea (MACC)

Vaselle d'Autore per il Vino Novello (XIX edizione)

A cura di Nino Caruso.

Opere di Claude Champy, Massimo Luccioli, Gabriella Sacchi.

Catalogo con testi critici di Claudia Terenzi.

Intervengono: Fabrizio Felice Bracco Assessore Regione Umbria, **Antonella Pinna** responsabile musei e beni culturali Regione Umbria, **Teresa Severini** Assessore alla Cultura del Comune di Perugia, *Delegato Provincia di Perugia, Marcello Nasini* Sindaco di Torgiano, **Nino Caruso**, *gli artisti Claude Champy, Massimo Luccioli e Gabriella Sacchi, Claudia Terenzi* critico d'Arte.

Brindisi al vino novello con la Compagnia dei Tavernieri e Vignaioli. Banda Musicale Ciro Scarponi

19:30 | Sala Sant'Antonio

Degustazione di vini, prodotti tipici e finger food a cura della Strada dei Vini del Cantico.

Con la partecipazione della Città del Vino: Comune di Cerveteri.

21:00 | Sala Sant'Antonio

Musical Reading D'amore di Vino ed altre storie:

Vino, volti e grappoli di parole per viaggiatori di spirito.

Regia: Piero Mizu Barbabietola con **Andrea Giordani, Benedetto Voltattorni, Francesca Marchesi, Lucio Cecchini, Romina Grillo, Simone Falchetti, Stefania Grasselli, Stefania Poli.**

Musica: Antonio Scognamiglio, chitarra - Fabiana Andrea Sapere, voce - Lucio Coraggi, batteria e voce - Marco Tascini, sax e tromba - Gianluca Antonini, basso.



PER TUTTO IL PERIODO DELLA MANIFESTAZIONE MOSTRE COLLATERALI:

Bottega orafa "L'Oro degli Etruschi" Corso Vittorio Emanuele II.

Le ceramiche di Antonella Ravagli "in contaminazione" con l'opera di due artisti artigiani di Torgiano: Maria Elisabetta Fondacci e Ulderico Giuseppe Pettorossi.

Sala Sant'Antonio Mostra filatelica "La vite, il vino, l'olivo e olio d'oliva raccontati dai francobolli" a cura di Gabriele Laurenzi.

Ingressi ridotti:

Museo del Vino (MUVIT)
Museo dell'Olio e dell'Olivo (MOO)
Museo dell'Arte Ceramica Contemporanea (MACC).

Ristoranti convenzionati con menù speciale "Versando Torgiano":

- BorgoBrufa SPA & Resort
- Il Toscano
- I Tempi Antichi
- Le Tre Vaselle Resort & SPA
- L'U Wine Bar alla Vecchia Fornace
- Ristorante Siro

Per info:

www.versandotorgiano.it
infopoint@comune.torgiano.pg.it
Tel 075.6211682

Ufficio Informazioni Turistiche
Comune di Torgiano

Sede Operativa:
Piazza della Repubblica, 9
06089 Torgiano (PG)
Tel/Fax +39 075 6211682
infopoint@comune.torgiano.pg.it

Facebook:
"Comune di Torgiano Turismo, Enogastronomia, Arte e Cultura"